32005D0802

19.11.2005. SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE L 302/79

ODLUKA KOMISIJE

od 17. listopada 2005.

o preuzimanju obveza ponuđenih vezano uz antidampinški postupak o uvozu kalijevog klorida podrijetlom iz Ruske Federacije

(2005/802/EZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 384/96 od 22. prosinca 1995. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice [1] (Osnovna uredba), a posebno njezin članak 8.,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom,

budući da:

I. POSTUPAK

(1) Uredbom (EEZ) br. 3068/92 [2] Vijeće je uvelo konačne antidampinške pristojbe na uvoze kalijeva klorida podrijetlom, među ostalim, iz Rusije (dalje u tekstu: „postojeće mjere").

(2) Putem obavijesti objavljene u *Službenom listu Europske Unije* [3], Komisija je u ožujku 2004. na vlastitu inicijativu pokrenula parcijalnu privremenu reviziju postojećih mjera, kako bi ispitala treba li postojeće mjere izmijeniti tako da se u obzir uzme proširenje Europske unije na 25 država članica, koje je uslijedilo 1. svibnja 2004. godine (dalje u tekstu: „proširenje").

(3) Rezultati te parcijalne privremene revizije pokazali su da je Zajednici u interesu osigurati privremenu prilagodbu postojećih mjera kako bi se, neposredno nakon proširenja EU-e, izbjegao iznenadan i prekomjeran negativan učinak na uvoznike i korisnike u 10 novih država članica (EU10).

(4) S tim ciljem Komisija je u svibnju 2004. Uredbom (EZ) br. 1002/2004 [4], prihvatila obveze koje su, među ostalim, ponudila preuzeti dva ruska proizvođača izvoznika i to JSC Silvinit i JSC Uralkali, vezano uz njihove izvoze u EU10. Uz to, kako bi se osigurala mogućnost izuzeća od antidampinških pristojbi, uvedenih Uredbom (EEZ) br. 3068/92 na uvoze obavljene u uvjetima preuzetih obveza, Uredba (EEZ) br. 3068/92 je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 992/2004 [5].

(5) Sukladno Uredbi (EZ) br. 858/2005 [6], Komisija je u lipnju 2005. prihvatila nove obveze u vezi s izvozom u EU10, koje su ponudila preuzeti ova ruska trgovačka društva, a odnose se na daljnje razdoblje koje istječe 13. travnja 2006.

(6) U međuvremenu su u siječnju 2004. zaprimljeni odvojeni zahtjevi trgovačkih društava JSC Silvinit i JSC Uralkali (dalje u tekstu: „podnositelji zahtjeva") za pokretanje pojedinačnih parcijalnih privremenih revizija postojećih mjera, sukladno članku 11. stavku 3. Osnovne uredbe.

(7) Utvrdivši, nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom, da postoje dostatni dokazi za pokretanje parcijalnih privremenih revizija, Komisija je objavila obavijesti o pokretanju ispitnih postupaka, i započela ispitni postupak [7].

(8) Sukladno nalazima ovih dviju parcijalnih privremenih revizija, Vijeće je, Uredbom (EZ) br. 1891/2005 izmijenilo stopu antidampinške pristojbe uvedene za podnositelje zahtjeva.

II. OBVEZE

(9) Kako je gore navedeno, Komisija je prihvatila obveze koje su podnositelji zahtjeva ponudili preuzeti u vezi svojih izvoza u EU10. S tim u vezi, iz Uredbe (EZ) br. 992/2004 treba podsjetiti da su ove obveze bile prijelazne prirode i trebalo ih je koristiti kao privremenu mjeru kojom se kupovnim cijenama kalijeva klorida u EU10 omogućuje rast do visine koja je na području Zajednice prevladavala neposredno prije proširenja (EU15). Nadalje, ove obveze u vezi s EU10 nisu bile izravno jednakovrijedne antidampinškoj pristojbi i to stoga što su utvrđene najniže uvozne cijene bile na nižim razinama od uobičajenih (tj. cijene su bile postavljene na razinama na kojima štetan utjecaj dampinga nije u potpunosti uklonjen).

([1]) SL L 56, 6.3.1996., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 461/2004 (SL L 77, 13.3.2004., str. 12.).
([2]) SL L 308, 24.10.1992., str. 41. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1891/2005 (SL L 302, 19.11.2005., str. 14.).
([3]) SL C 70, 20.3.2004., str. 15.
([4]) SL L 183, 20.5.2004., str. 16. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 588/2005 (SL L 98, 16.4.2005., str. 11.).
([5]) SL L 182, 19.5.2004., str. 23.
([6]) SL L 143, 7.6.2005., str. 11.
([7]) SL C 93, 17.4.2004., str. 2.

(10) No, u okviru parcijalnih privremenih revizija te uz gore navedene preuzete obveze, koje već na snazi za njihov izvoz u EU10, podnositelji zahtjeva dodatno su ponudili da dotični proizvod kupcima u EU15 prodaju po razini jednakoj ili višoj od razina cijena kojima se uklanja štetan učinak dampinga.

(11) Ponuđeno preuzimanje obveza u vezi s prodajom u EU10 će isteći 13. travnja 2006., i do tog će trenutka obveze preuzete u vezi s prodajom EU10 i one ponuđene u vezi s izvozom u EU15 vrijediti istodobno.

(12) Iz ovog slijedi da će se, nakon isteka obveza preuzetih u vezi s EU10 u travnju 2006., više najniže uvozne cijene, utvrđene u ponudama preuzimanja obveza u okviru parcijalnih privremenih revizija za prodaje EU15, primjenjivati i na prodaje EU10. Na taj će se način iste najniže uvozne cijene, postavljene na razinama koje nisu štetne, primjenjivati na sve uvoze podnositelja zahtjeva na tržište Zajednice kao cjeline, čime će biti postignut cilj prijelaznih i izvanrednih mjera, primjenjivih na izvoze u EU10 u razdoblju nakon proširenja.

(13) Trgovačka društva će Komisiji dostavljati redovite i detaljne podatke o svom izvozu u Zajednicu, što znači da će Komisija moći učinkovito pratiti poštovanje preuzetih obveza. Nadalje, struktura prodaje ovih trgovačkih društava je takva da Komisija smatra da je rizik od izbjegavanja preuzete obveze ograničen.

(14) Kako bi Komisija mogla učinkovito pratiti pridržavaju li se trgovačka društva preuzetih obveza, u trenutku kada se nadležnom carinskom tijelu, sukladno preuzetoj obvezi, predoči zahtjev za puštanje u slobodan promet, izuzeće od pristojbe bit će uvjetovano predočenjem trgovačke fakture koja sadrži barem podatke navedene u Prilogu Uredbi Vijeća br. 1891/2005. Ova razina podataka carinskim je tijelima ujedno potrebna kako bi s dovoljnom preciznošću utvrdila odgovara li pošiljka komercijalnim ispravama. Ako takva trgovačka faktura nije predočena, odnosno ako ne odgovara proizvodu predočenom carinskom tijelu, trgovačko društvo trebat će platiti odgovarajuću antidampinšku pristojbu.

(15) Sukladno uvjetima preuzete obveze, izvoznici također moraju biti svjesni da, utvrdi li se da ispunjavanje ove obveze postaje na bilo koji način teško ili nemoguće pratiti, odnosno dođe li do bilo kakvog oblika njezina kršenja, Komisija se može povući iz prihvaćene obveze koju je trgovačko društvo ponudilo preuzeti, što će dovesti do uvođenja konačne antidampinške pristojbe kao zamjenske mjere.

(16) S obzirom na sve ove čimbenike, obveze koje su u okviru djelomičnih privremenih revizija ponudili preuzeti podnositelji zahtjeva su prihvatljive,

DONIJELA JE ODLUKU:

Članak 1.

Ovim se prihvaćaju obveze koje su ponudili preuzeti dolje navedeni izvoznici i trgovačka društva, u vezi s trenutačnim antidampinškim ispitnim postupcima o uvozu kalijeva klorida podrijetlom iz Rusije.

Država	Proizvođač	Dodatna TARIC oznaka
Ruska Federacija	Proizvodi JSC Silvinit, Solikamsk, Rusija, a prodaje JSC International Potash Company, Moskva, Rusija, prvom nezavisnom klijentu na području Zajednice, koji djeluje u svojstvu uvoznika	A695
Ruska Federacija	Proizvodi i prodaje JSC Uralkali, Berezniki, Rusija, ili proizvodi JSC Uralkali, Berezniki, Rusija, a prodaje Uralkali Trading SA, Ženeva, Švicarska, prvom nezavisnom klijentu na području Zajednice, koji djeluje u svojstvu uvoznika	A520

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica.*

Sastavljeno u Bruxellesu 17. listopada 2005.

Za Komisiju
Peter MANDELSON
Član Komisije